



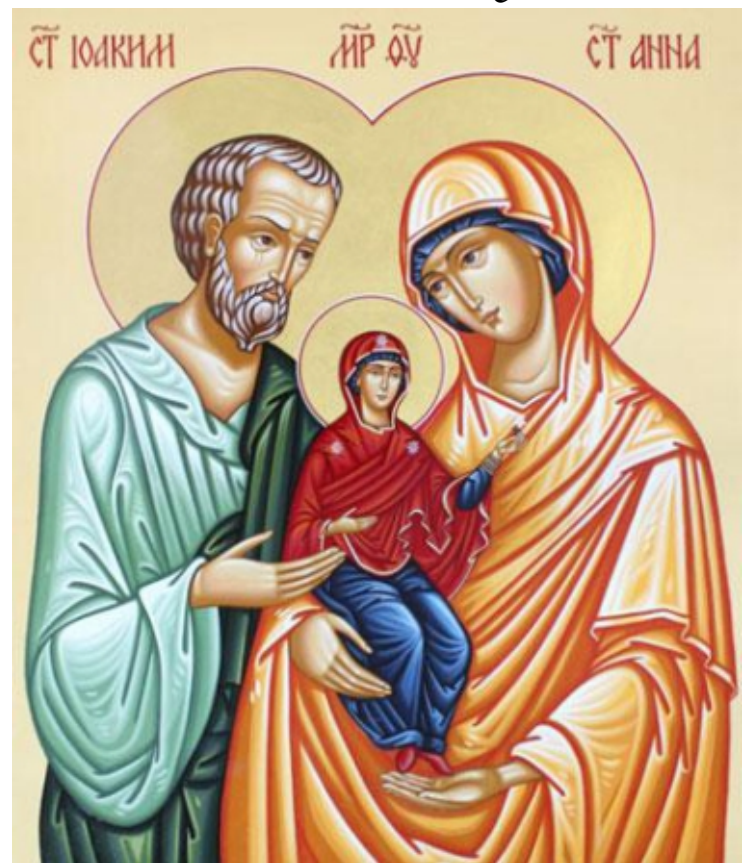
ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

у Міссіссага

Church Bulletin Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



**Зачаття Пресвятої Богородиці св. Анною
Conception of St. Anna of the Holy Theotokos**

CLERGY: Rev. Jaroslaw Lazoryk, Pastor
Rev. Bohdan Winnicki
Rev. Oleh Yuryk
Rev. Volodymyr Nesterenko
Rev. Bohdan Slipyj

647-856-4633
289-233-7833
416-882-3486
647-493-3128

fr.yarko@gmail.com
bohdan.winnicki@gmail.com
yuryk.oleh@gmail.com
volodymyr.nesterenko@hotmail.com
bohdan.slipyj@gmail.com

Урядові години канцелярії
пон., вів., чет., п'ятн. 10:00 - 14:00, сер. 14:00-17:30

Office hours
Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am- 2:00pm, Wed. 2:00pm-5:30pm

Office and Clergy: **905-279-9387**
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224
www.stmaryscawthra.com

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815
office@stmaryscawthra.com



ВІСНИК

Неділя, 8ме грудня, 2024 - Sunday, December 8th, 2024
Tone 7, Gospel 2 Eph. 2:14-22; Lk. 8:41-56



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

СПІЛЬНА КУТЯ! Запрошуємо усіх парафіян на спільну кутю в **неділю 5-го січня після Водосвяття!** Квитки \$20.00 для дорослих, діти до 12 років безкоштовно. Квитки доступні в канцелярії до 2-го січня. В **ДЕНЬ ВЕЧЕРІ КВИТКИ ПРОДАВАТИСЯ НЕ БУДУТЬ!**

Запрошуємо усіх охочих до прибирання та декорування церкви на свята 14-го грудня о 10:30 ранку.

ПРОЄКТ ЗБОРУ КОШТІВ НА ОНОВЛЕННЯ ЦЕРКОВНОГО ЗАЛУ

Будь ласка, допоможіть нам реалізувати цей проєкт. Будь-які пожертви надзвичайно цінуються і можуть бути залишені у спеціальній скриньці. Пожертви понад \$500 будуть вшановані на пам'ятній дошці з іменем жертводавця, яка буде розміщена в залі. Щоб зробити пожертву, будь ласка, заповніть форму нижче і покладіть її у скриньку. Ми зв'яжемося з вами!

Посвідка на податки буде видана на будь-яку суму пожертви. Ви також можете відвідати або зателефонувати до церковного офісу за номером: (905) 279-9387

Реєстрація до JK у школі святої Софії на 2025-2026 навчальний рік розпочалася. Просимо реєструвати своїх дітей якнайшвидше.

ЗУСТРІЧ СТАРШОЇ МОЛОДІ (вивчення Біблії англійською мовою) від 18 до 30 відбувається щовівторка о 19:30. Якщо має бажання долучитися надішліть ел. листа Маркіяну на адресу m.voytsekhovskyy9@gmail.com. Принесіть з собою Святе Письмо.

ВАРЕНИКИ! Просимо волонтерів прийти ліпити вареники у середу 11-го грудня з 8:00 ранку. Підготовка у вівторок 10-го грудня з 8:00 ранку у церковній залі.

ГОЛУБЦІ! Запрошуємо добровольців крутити голубці у четвер 12-го грудня з 8:00 ранку у церковній залі.

ТВОРЧА СТУДІЯ ДЛЯ ДІТЕЙ (ОНОВЛЕНО ГОДИНИ). При нашій парафії розпочинає роботу творча студія з катехитичним навчанням для дітей від 6-12 років. На дітей чекає: театральна майстерня, малювання, ліпка та ін. Вартість заняття \$25.00 в день (\$23.00 якщо оплата за весь місяць). Заняття проводяться в приміщенні канцелярії та будуть проводитися у четвер для дітей 5-9 років з 17:00-18:30, для дітей 10-12 років з 17:30 до 19:00. За деталями та реєстрацією звертатися до канцелярії за тел: 905-279-9387 (Софія) або 437-557-9436 (Олеся)

ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ (LECTIO DIVINA) - Нове Місце. Зустрічі відбуваються щосуботи, з 18:30 до 20:00 в кімнаті #1 (вхід в Садочок).

PARISH COMMUNITY KUTYA! We invite all our parishioners to celebrate our Parish Community Kutya on Sunday, January 5th after the Blessing of the Water. Tickets for adults \$20 and for children under 12 - free. Tickets are available in parish office until January 2nd. **NO TICKETS TO BE SOLD ON THE SUNDAY OF COMMUNITY KUTYA.**

We will be setting up Christmas Tree and decorating church for Christmas on Saturday, December 14th, starting at 10:30 am. All volunteers are welcome.

CHURCH HALL RENEWAL FUNDRAISER

Please help us make this project possible. All donations are greatly appreciated and can be placed in the box. Donations over \$500 will be recognized on a commemorative board, which will be displayed in the hall. To make a donation, please fill out the pledge form below and place it in the box. We will contact you!

Income tax receipts will be issued for any amount of donations. You can also visit or call the church office at: (905) 279-9387

Registration for JK at St.Sofia School for 2025-2026 school year is open. Please register your children ASAP.

YOUNG ADULT GATHERING (Bible study in English) for those ages 18-30 every Tuesday at 7:30pm. If you would like to participate email Markiyana at m.voytsekhovskyy9@gmail.com. Bring a Bible!

PEROGIES! Volunteers are asked to come and help to make perogies on Wednesday December 11th, starting at 8:00 am. Preparation will take place on Tuesday December 10th, starting at 8:00am in the church hall.

CABBAGE ROLLS! We invite volunteers to come and make cabbage rolls on Thursday December 12th, starting at 8:00am in church hall.

ART STUDIO FOR CHILDREN (HOURS UPDATED). We are starting an Art Studio for children with catechetical lessons for children from 6-12 years old. The children can look forward to: theatrical plays, drawing, pottery and others. Cost is \$25.00 per day (\$23.00 if payment for whole month).

Lessons take place in the church office, on Wednesday and Thursday evenings for children 5-9 y.o from 5:00-6:30 and for children 10-12 y.o. from 5:30 to 7:00pm. For further details please call the office 905-279-9387 (Sofia) or 437-557-9436 (Olesya).

BIBLE STUDY (LECTIO DIVINA) - New Location. Please join us for Bible Study every Saturday, at 6:30 pm until 8:00 pm in Room #1 (Sadochok entrance).



ВІСНИК

Неділя, 8ме грудня, 2024 - Sunday, December 8th, 2024
Tone 7, Gospel 2 Eph. 2:14-22; Lk. 8:41-56



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

Святий Миколай. Щороку українські діти в усьому світі чекають на прихід Святого Миколая. 8 грудня Ліга Українських Католицьких Жінок при нашому храмі запросила Святого Миколая відвідати дітей після кожної Літургії в церковній залі.

Запрошуємо молодь 18-30 років до організації «**УКРАЇНЬСКА МОЛОДЬ ХРИСТОВІ**». Зустрічі відбуваються у неділю після Святої Літургії о 11:00 в приміщенні офісу, вхід від церкви.

ЦЕРКОВНА КРАМНИЦЯ ТЕПЕР У TELEGRAM КАНАЛІ. Якщо ви бажаєте бути в курсі усіх новинок, то весь асортимент нашої крамниці доступний у Telegram каналі, приєднуйтеся: <https://t.me/churchshopStMaryscawthra>

ЦЕРКОВНИЙ ХОР. Наш церковний хор шукає нових учасників! Ласкаво просимо всіх. Будь ласка, приходьте до хору на Літургію об 11:00 і приєднуйтеся до нас. Приходьте та прославляйте Бога!

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ІМЕЙЛ СПИСОК. Якщо бажаєте отримати вісник та інші парафіяльні вісті електронною поштою, підпишіться за посилання: <https://dormitionmississauga.flocknote.com>

ПОЖЕРТВИ НА НОВІ ЛІТУРГІЙНІ РЕЧІ

Наша Вітварна Дружина потребує нову одіж для прислужування під час Літургії. Дальматики для Марійської дружини вже закуплені.

Один дальмастик для хлопців коштує \$200.00. Маємо потребу закупити дальматики у двох кольорах відповідно до літургійного року.

30 дальмастик для хлопців - \$200.00 кожен
Якщо бажаєте скласти пожертви на одну або кілька з тих речей, прошу зголоситися до о. Богдана Винницького (особисто, по телефону, або через електронну пошту).

Свят Вечір 24-го грудня. Лицарі Колумба ім. Андрея Шептицького, запрошують громаду на традиційний Свят Вечір 24-го грудня у залі церкви Святого Димитрія 135 La Rose Ave., Toronto. Квитки \$65, для дорослих, \$40 для молоді (7-13 років), \$0 для дітей (0-6 років). За квитками звертатися до п.Івана Гули 416-259-8932. Немає продажу квитків біля дверей.

Sviatyj Mykolaj. Every year, Ukrainian children around the world await the arrival of Sviatyj Mykolaj (St Nicholas the Wonder-worker). On December 8, the Ukrainian Catholic Women's League at our church has invited Sviatyj Mykolaj to come and visit with children after every Liturgy in the church hall.

We encourage young adult for those ages 18-30 to participate in organization **UKRAINIAN YOUTH FOR CHRIST**. Meeting take place on Sunday after Divine Liturgy at 11:00am on the balcony.

PARISH BOOKSTORE HAS TELEGRAM CHANNEL: If you want to stay up to date with all the new books, the entire range of our store is available in the Telegram channel, join us: <https://t.me/churchshopStMaryscawthra>

CHURCH CHOIR. Our church choir is looking for new members! All are welcome. The only requirement is that you enjoy singing. Please come to the choir loft for the 11:00 o'clock Liturgy and join us. Come and Praise God!

PARISH EMAIL LIST: If you would like to receive the parish bulletin and other parish news via email, please join our parish email list at the link below: <https://dormitionmississauga.flocknote.com>

DONATIONS FOR NEW LITURGICAL OUTFITS.

Our Altar Boys need a sponsorship for the new Liturgical outfits. We already bought dalmatics for Children of Mary. One dalmatic for boys costs \$200.00. For Liturgical year we need dalmatics in two colors.

30 dalmatics for Altar Boys - \$200.00 each
If you would like to sponsor one or more of the above items, please speak with Fr. Bohdan Winnicki (personally, by phone, or by email).

Sviat Vechir on Dec. 24. Knights of Columbus Sheptytsky Council hosting Sviat Vechir on Dec. 24 at St. Demetrius Church 135 La Rose Ave., Toronto. Tickets \$65 adult, \$40 youth (7-13), \$0 children (0-6). Call John Gula for tickets at 416-259-8932. No ticket sales at door.



@CHURCHSHOPSTMARYSCAWTHRA

Христос Рождається! Christ is Born!

Knights of Columbus Sheptytsky Council 5079

is welcoming everyone to



Традиційний Свят Вечір * Traditional Sviat Vechir
Tuesday, December 24th, 2024

Doors open at 5:30 pm * Dinner served at 6:00 pm (sharp)
Catered by: TROYANDA
at St. Demetrius Ukrainian Catholic Church Hall
135 La Rose Avenue (one block north of Eglinton, east of Royal York)
Tickets: Adult \$65.00, Youth (7-13) \$40.00, Children (0-6) Free
For tickets and more information please call
John Gula 416-259-8932

(NO TICKET SALES AT THE DOOR)



ВІСНИК

Неділя, 8ме грудня, 2024 - Sunday, December 8th, 2024
Tone 7, Gospel 2 Eph. 2:14-22; Lk. 8:41-56



РОЗКЛАД МОЛИТОВ, ЩО ВІДПРАВЛЯЮТЬСЯ ЩОМІСЯЦЯ

Щосереди:

- 18:30 Божественна літургія
- 19:30 Молебень до Матері Божої за мир та Вервичка (веде молитовна група «Діти Святої Вервиці»)

Перша п'ятниця місяця:

- 17:30 Сповідь і година молитви (веде молитовна група «Апостольство в молитві»)
- 18:30 Божественна літургія за прощення гріхів проти Найсвятішого Серця Ісуса та Євхаристії (намір апостольства в молитві)
- 19:30 Молебень до Христа Чоловіколюбця

Перша субота місяця:

- 8:30 Сповідь і Вервичка (веде молитовна група «Діти Святої Вервиці»)
- 09:00 Божественна Літургія за прощення гріхів проти Непорочного Серця Марії (намір Дітей Святої Вервиці)
- 10:15 Роздуми над таїнствами Святої Вервиці (15 хвилин)

13 числа кожного місяця:

- 18:00 - 12:00 Нічні чування (проводиться молитовними групами, детальніше див. розклад на тиждень)

Третя п'ятниця місяця:

- 18:00 Молитви (веде молитовна група «Матері в молитві»)
- 18:30 Божественна Літургія за здоров'я та Боже благословення дітей (намір Матерів у молитві)
- 19:30 Молебень до Божої Матері
- 20:00 – 21:00 Година молитов (веде молитовна група «Матері в молитві»)

ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ відбувається щонеділі, о 10:00, кімната №2, вхід через двері до «Садочку». Бажаючих просимо зголошуватися в канцелярію.

МАЛАНКА. У суботу, 11 січня 2025 р., Успіння Пресвятої Богородиці спільно з Лицарями Колумба, Рада 5079 організують Маланку 2025, яка відбудеться в Trident Hall (UNF) за адресою 145 Evans Avenue. Вартість 195\$ за особу, поверненню не підлягає. Квитки необхідно придбати заздалегідь, продажу при дверях не буде. За квитками, звертатися до п. Івана Гули 416-259-8932 або до п. Ярослав Форись 905-275-1557. Квитки доступні у церковній канцелярії.

Хор Веснівка та Чоловічий Камерний Хор запрошують на Різдвяний Концерт «РАЗОМ КОЛЯДУЙМО» 12 січня 2025р. о 4 поп.

Our Lady of Sorrows Church - 3055 Bloor St. W. (west of Royal York)

Соліст - скрипаль РОМАН НИКОРОВИЧ

Квитки: \$30 Online: [VesnivkaChristmasConcert2025.eventbrite.ca](https://www.eventbrite.ca/VesnivkaChristmasConcert2025) - Тел.416-246-9880 або при дверях. Діти до 16 років вхід безкоштовний

SCHEDULE OF PRAYERS CELEBRATED EVERY MONTH

Every Wednesday:

- 6:30 p.m. Divine Liturgy
- 7:30 p.m. Moleben to the Mother of God for peace and Rosary (led by the prayer group "Children of the Holy Rosary")

First Friday of the month:

- 5:30 p.m. Confessions and Hour of Prayer (led by the prayer group "Apostleship in Prayer")
- 6:30 p.m. Divine Liturgy for the forgiveness of sins against the Most Sacred Heart of Jesus and the Eucharist (intention of the Apostleship in Prayer)
- 7:30 p.m. Moleben to Christ, the Lover of Mankind

First Saturday of the month:

- 8:30 a.m. Confessions and Rosary (led by the prayer group "Children of the Holy Rosary")
- 9:00 a.m. Divine Liturgy for the forgiveness of sins against the Immaculate Heart of Mary (intention of the Children of the Holy Rosary)
- 10:15 a.m. Reflections on the Mysteries of the Holy Rosary (15 minutes)

13th of every month:

- 6:00 p.m. - 12:00 a.m. Night Vigil (led by prayer groups, see weekly schedule for more details)

Third Friday of the month:

- 6:00 p.m. Prayers (led by the prayer group "Mothers in Prayer")
- 6:30 p.m. Divine Liturgy for the health and God's blessing of children (intention of the Mothers in Prayer)
- 7:30 p.m. Moleben to the Mother of God
- 8:00 p.m. – 9:00 p.m. Hour of Prayers (led by the prayer group "Mothers in Prayer")

PREPARATION OF CHILDREN FOR THE FIRST CONFESSION AND FIRST SOLEMN COMMUNION every Sunday, at 10:00 am., room #2, SADOCHOK entrance. Those interested can join the class or get more information in the office.

MALANKA. Dormition of Mother of God Ukrainian Catholic Church (St. Mary's) in Mississauga and the Knights of Columbus, Council 5079 will be co-hosting Malanka 2025 on Saturday January 11, 2025, to be held at the Trident Hall (UNF) on 145 Evans Ave. Cost is \$195 per person, non-refundable. Tickets must be pre purchased, no sales at the door of the event. Call John Gula for tickets at 416-259-8932 or Jaroslaw Forys at 905-275-1557. **Tickets are available in the church office.**

Vesnivka Choir and Toronto Ukrainian Male Chamber Choir invite you to our annual **UKRAINIAN CHRISTMAS CONCERT - January 12, 2025 at 4:00 pm.**

SPECIAL GUEST: ROMAN NYKOROVYCH, VIOLINIST

Location: Our Lady of Sorrows Church - 3055 Bloor Street West (West of Royal York) Tickets: \$30 – Under 16 Free - Online: [VesnivkaChristmasConcert2025.eventbrite.ca](https://www.eventbrite.ca/VesnivkaChristmasConcert2025) - In Person: At the door or call (416)-246-9880



ВІСНИК

Неділя, 8ме грудня, 2024 - Sunday, December 8th, 2024
Tone 7, Gospel 2 Eph. 2:14-22; Lk. 8:41-56



НІЧНІ ЧУВАННЯ

У СОВОРІ УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

Розклад

13-го грудня (п'ятниця)



- 18:00 Вервиця до Святого Духа
18:30 Служба Божа
19:30 Молебень до Святого Йосифа Обручника
20:00 Вервиця (Радісні Таїнства)
20:30 Акафіст до Святого Миколая Чудотварця
21:00 Відновлення посвяти до Фатімської Мати Божої, Літання Лоретанська, Вервиця до Фатімської Мати Божої, пісні
22:00 Вервиця на честь Святого Архангела Міхаїла, пісні
22:30 Вервиця до Божого Милосердя, Вервиця за душі в чистилищі
23:00 Ісусова Молитва
23:30 Вервиця до Пресвятої Родини
23:55 Подяка Богу, закінчення



ВІСНИК

Неділя, 8ме грудня, 2024 - Sunday, December 8th, 2024
Tone 7, Gospel 2 Eph. 2:14-22; Lk. 8:41-56



Malanka 2025

Hosted by
Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church
& The Knights of Columbus (Sheptytsky Council)

January 11, 2025

Coctails at 6:00 pm

Dinner at 7:00 pm

Late Night "KOZAK"
Buffet Table

Open Bar
Dancing
Raffles
Live Music by MANDRIVKA !

Address:
UNF Hall
145 Evans Avenue, Toronto, ON

IN SUPPORT OF UKRAINIAN WIDOWS AND ORPHANS.

Tickets: \$195 per person
Advanced Ticket Sales Only - NO REFUNDS

For Tickets please contact John Gula at 416-259-8932
or Jaroslaw Forys at 905-275-1557
Email: malanka@kofcsheptytsky.com



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 8ме грудня, 2024 - Sunday, December 8th, 2024

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



Неділя 8

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
 9:30 За здоров'я та Боже Благословення для Христини - мама
 †Орися, Зеновій, Стефа, Мирон, Володимир - Родина
 11:00 За здоров'я та Боже Благословення для Ориси - мама
 18:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Понеділок 9 Зачаття Пресвятої Богородиці св. Анною

- 9:00 За зцілення Олі - давші
 †Ігор, 40 днів з пан - Родина
 7:00 †Ігор, 1ша річниця з пан - Родина

Вівторок 10

- 9:00 За зцілення Олі - давші
 18:30 †Ігор, 1ша річниця з пан - Родина

Середа 11

- 9:00 За зцілення Олі - давші
 18:30 †Антон Біндас, 14та річниця з пан - Родина
 19:30 Молебень до Матері Божої за мир та Вервичка

Четвер 12

- 9:00 †Ольга, 40 днів - Родина
 18:30 †Василь Мацьків, 2га річниця з пан - Родина
*Після Святої Літургії третя наука про пояснення
 Служби Божої - о. Олег Юрик (30 хв)*

П'ятниця 13

- 9:00 †Іван, 31ша річниця, †Стефанія, †Андрій, †Світлана, †Руслан з
 пан - Родина
 18:00-24:00 - Нічні чування
 18:30 †Володимир, †Анна Мельник з пан - Родина
 †Роман - мама Анна

Субота 14

- 9:00 †Станіслав, 3 річниця з пан - Родина
 17:00 †Стефан, †Богдан, †Саймон - Родина

Неділя 15

- 8:00 За здоров'я та Боже Благословення для Анни з нагоди Дня
 народження - Родина
 За здоров'я для Христини, Юліана, Оксани та Methodія -
 Родина
 9:30 За здоров'я та Боже Благословення для Христини - мама
 †Михайло, 13та річниця з пан - Родина
 11:00 За здоров'я та Боже Благословення для Ориси - мама
 18:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

ДОХІД ЗА ТИЖДЕНЬ

Недільна та святкові збірки: \$6,898.00, свічки: \$661.00

Загальний прихід за тиждень: \$7,559.00

ПОЖЕРТВИ У ФОНДИ ЗА ТИЖДЕНЬ

«Будівельний Фонд»: \$18,764.00 Квіти: \$12.00 Квіти на Різдво:
 \$1172.00 Андріїв гриш: \$25.00 На потреби Церкви в Україні: \$90.00
 Різдвяний Базар: \$12,094.50

Щиро дякуємо за Ваші пожертви.

Нехай Господь винагородить Вас Столицею!

Sunday 8

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
 9:30 For the health and God's Blessing for Christina - mother
 †Orysia, Zenoviy, Stefa, Myron, Volodymyr - Family
 11:00 For the health and God's Blessing for Orysia - mother
 6:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

Monday 9 Conception of St. Anna of the Holy Theotokos

- 9:00 For the healing of Olha - donors
 6:30 †Ihor, 40th day with pan - Family
 †Ihor, 1st anniversary with pan - Family

Tuesday 10

- 9:00 For the healing of Olha - donors
 6:30 †Ihor, 1st anniversary with pan - Family

Wednesday 11

- 9:00 For the healing of Olha - donors
 6:30 †Anton Bindas, 14th anniversary with pan
 7:30 Moleben to the Mother of God for peace and Rosary

Thursday 12

- 9:00 †Olha, 40th day with pan - Family
 6:30 †Vasyl Mackiw, 2nd anniversary with pan - Family
*After Service third conference to explain and understand
 Divine Liturgy - Fr. Oleh Yuryk (30 min)*

Friday 13

- 9:00 †Ivan, 31st anniversary, †Stefania, †Andriy, †Svitlana, †Ruslan
 with pan - Family
 6:00-12:00 - Night vigil
 6:30 †Volodymyr, †Anna Melnyk with pan - Family
 †Roman - mother Anna

Saturday 14

- 9:00 †Stanislav, 3rd anniversary with pan - Family
 5:00 †Stefan, †Bohdan, †Simone - Family

Sunday 15

- 8:00 For the health and God's Blessing for Anna on her birthday
 For the health and God's Blessing for Khrystyna, Yuliana, Oksana,
 Methodiy - Family
 9:30 For the health and God's Blessing for Christina - mother
 †Mykhailo, 13th anniversary with pan - Family
 11:00 For the health and God's Blessing for Orysia - mother
 6:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

WEEKLY INCOME

Sunday and feast day donations: \$6,898.00 candles: \$661.00

Total weekly income: \$7,559.00

FUNDS WEEKLY DONATIONS

personal donations towards "Capital Fund": \$18,764.00 Andrew's pence:
 \$25.00 Flowers: \$12.00 Christmas flowers: \$1172.00
 Church in Ukraine: \$90.00 Christmas Bazaar: \$12,094.50

We thank you for your donations!

May Almighty God reward you a hundredfold!



исиукс UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
 УКРАЇНЬСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Mississauga Branch
 3635 Cawthra Rd.
 905.272.0468

Call Centre
 416.922.4407
 800.461.0777

Website
 www.ukrainiancu.com

Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS

Поважаючи традиції українського суспільства
 NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000
 PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663

Factory direct pricing, open to the public. Save up to 40% on your EXTERIOR DOORS manufactured at our Mississauga facility. We provide installation as well as product only. Free estimates. Call: 416-885-9488
 Email: info@rommaxcanada.com
www.rommaxcanada.com



Oksana Bratkov

Realtor since 2001 (416)629-8661
www.sellwithoksana.com



КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ
 13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. вечора буду в Yellow Cup Café (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
 BARRISTER & SOLICITOR
 LAW OFFICE OF
 SMITH & HUKOWICH
 TEL: 416-259-7638
 FAX: 416-259-7424
 2405 Lakeshore Blvd. W.
 Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

Flower Fantasy
 Lubomir Levitski
 Unique flower decor
 Tel: (905) 279-2215
 3635 Cawthra Rd., Unit 6,
 Mississauga, ON L5A 2Y5

COOKSVILLE ORTHOFEET
Виготовляємо
 • ортопедичні устілки
 • ортопедичні каблуки
 • компресійні панчохи
 • медичні braces
 • back, knee, ankle
 • wrist, elbow
Приймаємо всі види страхів

BCU Financial
 Кредитова Співка Будучність

Вітаємо новоприбулих в Канаді!
 Саме для вас - спеціальний пакет фінансових послуг!
 Звертайтеся за деталями:

1-800-461-5941 | bcufinancial.com
info@bcufinancial.com

PHARMACY
 FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
 PHARMACIST

P: 905. 848. 4485
 F: 905. 803. 8068

www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
 1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

Meest

+1-800-361-7345 ca.meest.com

МІЖНАРОДНА ДОСТАВКА ПОСИЛОК І ГРОШОВИХ ПЕРЕКАЗІВ З 1989 РОКУ

- ПОСИЛКИ АВІА І МОРЕМ В УКРАЇНУ, РЕШТУ КРАЇН ЄВРОПИ, ТА АЗИЮ
- ПЕРЕСИЛКА ГРОШЕЙ В УКРАЇНУ НА БАНК, ТА З ДОСТАВКОЮ ГОТІВКИ ДОДОМУ
- ПОСИЛКИ З УКРАЇНИ З ПІСЛЯ-ОПЛАТОЮ В КАНАДІ

СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ

future BAKERY **M-C DAIRY**

(416) 231-1491
 106 North Queen St.

25¢ off bread
 50¢ off huslanka

at factory outlet only

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.

Sweet Strawberry

Strawberry's covered chocolate
 The best gift for Christmas
 Location Etobicoke The East mall 350
 Number phone 647-706-9335

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

MEET NEW MEEST AGENT LOCATION OPERATED BY KANTOR

Завітайте до нас сьогодні! Наші двері вже відкриті, і ми з нетерпінням чекаємо на вас!

- Надійна доставка в Україну. Інші країни Європи та Азії
- Зручний прийом і видача посилок

3643 Dixie Rd., Unit 3,
 Mississauga, ON, L4Y 2B3
 905-282-1568

KANTOR **Meest Agent**